



**中国·克什克腾
世界地质公园
HEXIGTEN GLOBAL
GEOPARK OF CHINA**



田明中 等著



中国旅游出版社

责任编辑：付 蓉
装帧设计：杨 孝

图书在版编目(CIP)数据

中国·克什克腾世界地质公园：汉英对照 / 田明中，
武法东，张建平等著. — 北京：中国旅游出版社，2009.10
ISBN 978-7-5032-3824-6

I . 中… II . ①田…②武…③张… III . 地质—国家公园—
克什克腾旗—图集 IV . S759.93—64

中国版本图书馆CIP数据核字(2009)第133634号

书 名：中国·克什克腾世界地质公园
编 者：田明中等
出版发行：中国旅游出版社
(北京建国门内大街甲9号 邮编100005)
<http://www.cttp.net.cn> E-mail: cttp@cmta.gov.cn
发行部电话：010-85166507 85166517
排 版：内蒙古金线旅游文化发展有限责任公司
经 销：全国各地新华书店
印 刷：北京顺诚彩色印刷有限公司
版 次：2009年10月第1版 2009年10月第1次印刷
开 本：889毫米×1194毫米 1/12
印 张：13
印 数：1-5000册
字 数：0.6千
定 价：380.00元
I S B N 978-7-5032-3824-6

版权所有 翻印必究
如发现质量问题，请直接与发行部联系调换



中国克什克腾世界地质公园导游图

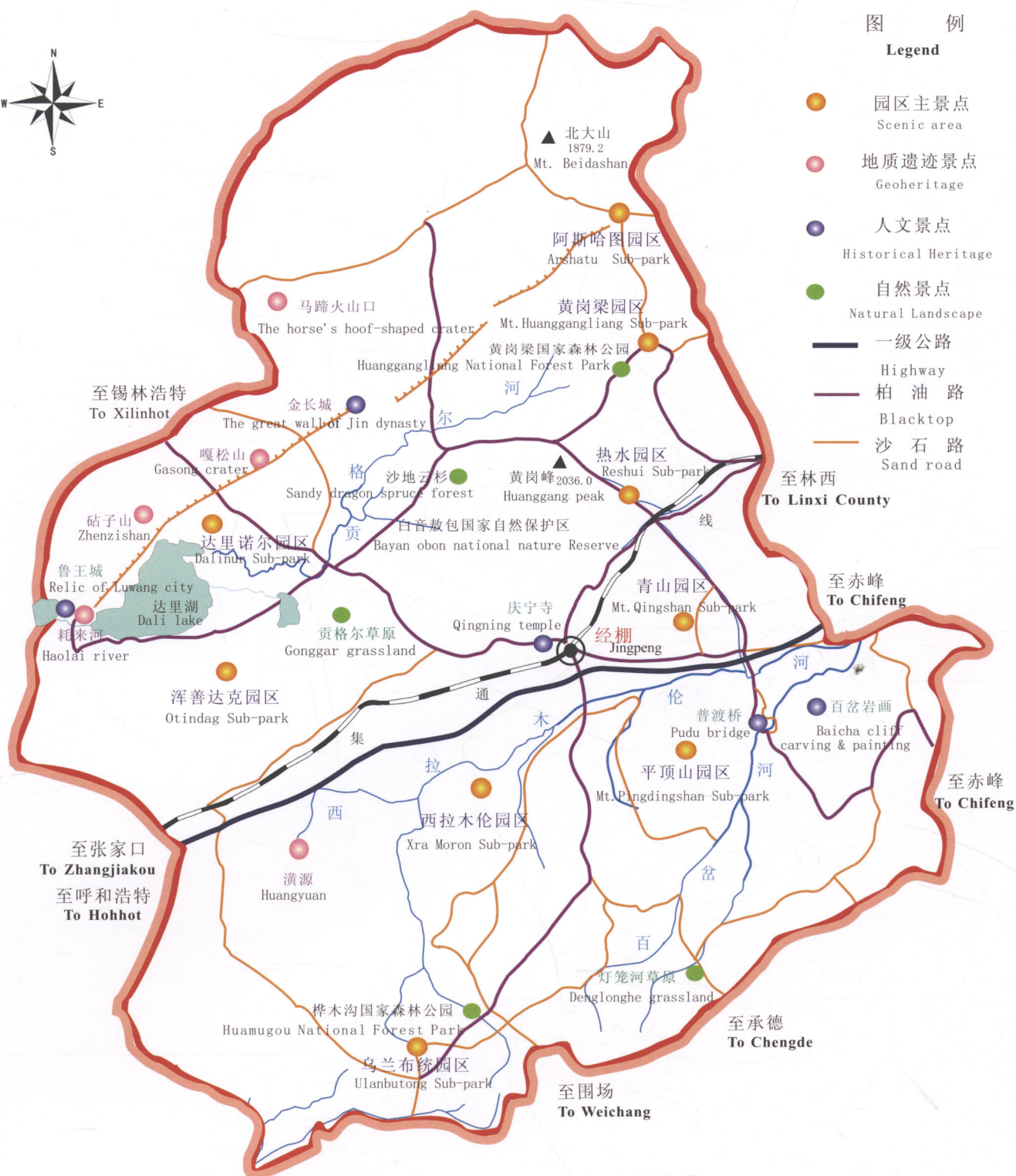
GUIDE MAP OF HEXIGTEN GLOBAL GEOPARK, CHINA



图例

Legend

- 园区主景点
Scenic area
- 地质遗迹景点
Geoheritage
- 人文景点
Historical Heritage
- 自然景点
Natural Landscape
- 一级公路
Highway
- 柏油路
Blacktop
- 沙石路
Sand road



0 10 20km

河北省
Hebei Province



中国·克什克腾 世界地质公园

HEXIGTEN GLOBAL GEOPARK OF CHINA



编 著
EDITORS

田明中 武法东 张建平
Tian Mingzhong Wu Fadong Zhang Jianping
杨宗仁 王剑民 孙继民
Yang Zongren Wang Jianmin Sun Jimin



中国旅游出版社

HEXIGTEN GLOBAL GEOPARK OF CHINA
EDITORIAL BOARD
GENERAL CONSULTANTS

Zhao Shuanglian Zhao Xun Chen Anze

CONSULTANTS

Zhao Baosheng Qin Yi Li Jijiang Jiang Wande

SCIENTIFIC CONSULTANTS

Zhai Yusheng Liu Jiaqi

GENERAL PLANNERS

Bian Zhongyue Zhou Chunyi

PLANNERS

Yang Zongren Zhang Hanmin

EDITORS

Tian Mingzhong Wu Fadong Zhang Jianping

Yang Zongren Wang Jianmin Sun Jimin

《中国·克什克腾世界地质公园》编委会

总顾问

赵双连 赵 逊 陈安泽

顾 问

赵保胜 秦 义 李继江 姜万德

科学顾问

翟裕生 刘嘉麒

总策划

边中悦 周春义

策 划

杨宗仁 张汉民

编 著

田明中 武法东 张建平

杨宗仁 王剑民 孙继民

MEMBERS

Wang Li Niu Fangzhe Baiyinmende Zhu Fenglan Liu Yunguo Liu Mingtao

Sun Mingyu Feng Shuxin Li Jingzhang Li Shuliang Li Zhenguo Song Xiling

Zhou Xiaoming Zhang Xinwei Zhang Huiyong Zheng Qingzhong Zheng Fengyi

Zhong Zhenyuan Hou Guoyou Gao Hong Yuan Hongtao Haobisigalatu

Han Guocang Cui Qingyun Siqinbater Saixiyalatu

COMPOSERS

Tian Mingzhong Guo Jing Li Yifei Liu Jing

TRANSLATORS

Tian Nan Liu Jing

ENGLISH CORRECTOR

Zhang Jianping

PHOTOGRAPHERS

Yang Xiao Li Jingzhang Liu Shushan Zhang Jun Gao Xuefeng Saqilatu

Yang Fengbo Sun Guoshu

ART DESIGNERS

Yang Xiao

编 委（以姓氏笔划为序）

王 利 牛芳泽 白音门德 朱风兰 刘云国 刘明涛

孙明宇 冯树鑫 李景章 李书良 李振国 宋喜岭

周效明 张新伟 张会永 郑清忠 郑凤轶

钟振远 侯国有 高 宏 袁洪涛 浩毕斯嘎拉图

韩国苍 崔庆云 斯钦巴特尔 赛希雅拉图

文字编写

田明中 郭 婧 李一飞 刘 婧

英文翻译

田 楠 刘 婧

英文审校

张建平

摄 影（未署名者均由杨孝拍摄）

杨 孝 李景章 刘树山 张 军 高雪峰 萨其拉图

杨凤波 孙国树

版式设计

杨 孝

序

内蒙古自治区是一个幅员辽阔、地质遗迹类型众多、旅游资源丰富的大省。从大兴安岭深处的阿尔山火山、温泉到中部的克什克腾石林，再到西部的戈壁沙漠，充分体现了内蒙古不同地区地质遗迹和资源分布的特色。

内蒙古的克什克腾世界地质公园的建立对于内蒙古地质遗迹的保护和旅游资源的开发起到了良好的示范和重要的推动作用，同时也带动了地方经济的发展。克什克腾世界地质公园是一个集独特性、优美性、完整性、综合性于一体的地质公园。它集中代表了内蒙古中部地区地质遗迹的主要类型。这里拥有世界少有的花岗岩石林和世所罕见的花岗岩岩臼群；还有中国东部保存最好、规模最大、期次最全的第四纪冰斗群；西拉木伦河是中国北部重要的构造分界线，沿构造线分布着丰富的多金属矿产资源；浑善达克沙地位于农牧区交错带，是地质公园重要的地貌景观之一；一望无际的贡格尔草原和乌兰布统草原号称北京的后花园，是内蒙古最美丽的草原。克什克腾世界地质公园是蒙古植物区系、东北植物区系与华北植物区系的交会地带，是大兴安岭山脉、燕山山脉与内蒙古高原的交汇区，动植物资源非常丰富。公园内不仅有丰富的史前文化和辽金文化沉淀，还蕴藏着浓厚的蒙古风情与民族文化。

《中国·克什克腾世界地质公园》从科学、艺术和美学相结合的角度，全面、系统、形象地展示了克什克腾世界地质公园各类地质遗迹的精华，同时也从不同的方面充分表现了克什克腾世界地质公园的旖旎风光。

《中国·克什克腾世界地质公园》的出版对克什克腾世界地质公园的建设将会起到极大的促进作用。值此画册出版之际，衷心祝愿克什克腾世界地质公园越建越好，打造精品，成为世界地质公园的典范。

中国地质科学院教授 **赵 逊**
联合国世界地质公园评审委员会委员
2009年7月20日

PREFACE

Inner Mongolia Autonomous Region is vast in territory, rich in geoheritages and abundant in tourism resources. The geoheritage sites in Inner Mongolia are widely distributed from Arxan Volcanoes, and warm springs in the Daxing'anling Range, via granite stone forests in Hexigten to gobi and desert in the west.

The establishment of Hexigten Global Geopark not only plays a very important demonstrating role in the protection of geoheritages and development of tourism resources in Inner Mongolia, but also greatly improves the development of local economy. This global geopark is characterized by its unique, beautiful, systematic and comprehensive geoheritages, which represent major geoheritage types in the central Inner Mongolia. There are world-rare unique granite stone forests, granite mortars, Quaternary cirque groups, which are mostly well-preserved, largest in scale and complete in phase in east China. Xar Moron River is a crucial tectonic boundary in north China, there are many large-scale and polymetal resources along this belt; Hunshandak, located at the converging zone between agricultural area and pastoral area, is one of the most important landscapes in the geopark; the boundless Gonggar Grassland and Wulanbutong Grassland are the most beautiful grasslands in Inner Mongolia, they are called as the backyard garden of Beijing.

The Hexigten Global Geopark is at the converging site of the Mongolian flora, Northeast China flora and North China flora, with a very high biodiversity. Besides, within the scope of the geopark, there are many cultural relics of Liao and Jin Dynasties, and the local Mongolian minority is of specific Mongolian culture and customs.

The atlas, "Hexigten Global Geopark of China" contains most of precious geoheritages and charming natural sceneries in this Global Geopark, which are compiled from the viewpoints of science, art and aesthetics. The publication of this atlas will greatly improve the construction of Hexigten Global Geopark. On the occasion of the publication of the atlas, I am very glad to make this preface. I do hope that Hexigten Global Geopark would become a model of seienes global geoparks.

Professor of Chinese Academy of Geological Sciences **Zhao Xun**
Member of UNESCO Advisory Committee of Geoparks
July 20, 2009

目 录

第一章	8
地质公园简介	
第二章	16
隽秀精美的花岗岩景观	
1 浑厚壮丽的内蒙古石林	18
2 形态各异的峰林地貌	30
3 神奇的九缸十八锅	42
4 奇妙的冰川世界	46
第三章	56
典型多样的火山地貌	
第四章	68
圣水神泉——热水塘温泉	
第五章	72
河流与湖泊景观	
1 母亲般的河流	74
2 明珠般的湖泊	82
第六章	92
沙地景观	
1 浩瀚的浑善达克沙地	94
2 白音敖包	98
第七章	106
森林与草原景观	
1 茫茫林海	108
2 辽阔草原	116
第八章	128
历史与民俗文化	
1 逝去的辉煌——文化遗存	130
2 悠久历史的见证——文物	138
3 马背上的民族——民俗文化	140
第九章	146
旅游服务设施	
1 完善的旅游服务设施	148
2 影视基地	152

CONTENTS

CHAPTER 1	8
INTRODUCTION TO THE GEOPARK	
CHAPTER 2	16
MARVELOUS GRANITE LANDSCAPES	
1. Magnificent Inner Mongolian Stone Forest	18
2. Various Granite Peak Forest Landforms.....	30
3. Magic Granite Mortars	42
4. Wonderful Glacial Landforms.....	46
CHAPTER 3	56
TYPICAL AND VARIOUS VOLCANIC LANDSCAPES	
CHAPTER 4	68
HOLY SPRING—RESHUITANG THERMAL SPRING	
CHAPTER 5	72
THE FLUVIAL AND HYDROLOGICAL LANDSCAPES	
1. Meandering River.....	74
2. Pearl-like Lakes.....	82
CHAPTER 6	92
SANDY LAND	
1. Vast Hunshandak Sandy Land.....	94
2. Baiyin Aobao.....	98
CHAPTER 7	106
FOREST AND GRASSLAND LANDSCAPES	
1. Boundless Forests	108
2. Vast Grasslands	116
CHAPTER 8	128
HISTORY AND CULTURE	
1. Past Glory—Ancient Cultural Relics	130
2. Historical Witnesses—Cultural Relics.....	138
3. Mongolian Folk Culture.....	140
CHAPTER 9	146
TOURIST SERVICE FACILITIES	
1. Perfect Tourist Service Facilities.....	148
2. Photographic Base for Movies and TV Series.....	152

第一章 CHAPTER 1

地质公园简介 INTRODUCTION TO THE GEOPARK

在内蒙古高原的东部，赤峰市西北部，隐秘着一块圣地，一片净土，一个神秘的花园，一件大自然以百万年的时间和心力创作的艺术品。这就是素有“塞北金三角”美称的中国克什克腾世界地质公园。

克什克腾地质地貌丰富，生态类型多样，分布有中国东部规模最大、发育最全、保存最完整的第四纪冰川地貌，神奇罕见的大型岩白群，独一无二的“内蒙古石林”，逶迤千里的西拉木伦河，烟波浩淼的达里诺尔湖，辽阔美丽的贡格尔、乌兰布通草原等景观。2005年2月11日，联合国教科文组织批准这个天然的地球科学博物馆列入“世界地质公园”名录。

克什克腾不仅有最壮美的自然风光，还有深邃的民族文化和古老淳朴的风土人情，这个占地面积约1750平方公里的地质公园能让人眷恋着飘香的美酒、鲜美的牛羊肉、甜香的奶制品，着迷于流动的蒙古包、多彩的蒙古服饰、圣洁的敖包祭奠和动人的蒙古歌舞。

There is a place, situated in Hexigten Banner (County), northwest of Chifeng City and east Inner Mongolia plateau, full of magic artworks gifted by nature. It is the Hexigten Global Geopark.

In the geopark, there are various geological landforms and ecosystem-types, with the largest-scale, most complete-developed and -preserved Quaternary glacial landforms in east China, the magic granite mortar group, unique Inner Mongolian granite stone forest, the thousand-kilometer-extending Xar Moron River, vast and boundless Dali Nur Lake, broad and beautiful Gonggar Grassland and Wulanbutong Grassland. On February 11, 2005, this site was accepted as the membership of GGN supported by UNESCO.

Hexigten is of not only the most amazing natural sceneries, but also the profound minority culture and inornate local customs. With an area of 1,750 km², this geopark can serve the fragrant wine, delicious muttons and beeves, sweet dairy foods, amazing Mongolian yurts Aobao sacrificial rite and attractive Mongolian songs and dances.



公园主碑 The Geopark

摄影/PHOTOGRAPHERS
孙国树/SUN Guoshu





克什克腾旗政府所在地——经棚镇全貌
Panoramic View of Jingpeng Town, the seat of
Hexigten Banner



国·克什克腾世界地质公园博物馆
GTEN GLOBAL GEOPARK MUSEUM, CHINA

GEOPARK

深入贯彻落实科学发展观 以实际行动迎接全市两个文明建设经验交流 在克旗召开

博物馆外景
Hexigten Global Geopark Museum



博物馆大厅内景 Museum Hall

